

i.A.22.14.7.3.-CB/SRA

Bern, den 9. April 1990

VERTRAULICHInformations hebdomadaires 15/90

<u>Index:</u>	<u>Page</u>
1) Réunion ministérielle informelle de l'AELE, 2-3 avril 1990, Genève	2
2) Schweizerisch-österreichische Konsultation vom 3. März 1990 in Wien	4
3) 31. Jahresversammlung der Interamerikanischen Entwicklungsbank (IDB) und 5. Jahresversammlung der Interamerikanischen Investitionsgesellschaft (IIC) vom 2. bis 4. April in Montreal	6
4) Banken- und Finanzbeziehungen zu Südkorea	7

**Réunion ministérielle informelle de l'AELE, 2-3 avril 1990, Genève**

---

Cette réunion a été présidée par Mme A. Gradin (Suède). Dans un premier temps, en présence de M. Horvat, Ministre yougoslave des relations économiques extérieures, et dans le cadre d'une réunion ministérielle formelle, les Ministres des pays de l'AELE ont approuvé les statuts d'un Fonds de Développement de 100 millions de dollars pour la Yougoslavie. Le Liechtenstein s'est également joint à ce Fonds. Le Fonds entrera en vigueur après ratification du Parlement yougoslave et des parlements des pays de l'AELE, soit au plus tôt au début de 1991.

La réunion ministérielle informelle a tout d'abord permis un échange de vues entre les Ministres et le Comité des Parlementaires de l'AELE; on relèvera plusieurs questions pertinentes de la part des Parlementaires révélatrices des problèmes que pose la future négociation sur l'EEE; une inquiétude sérieuse face aux premières réactions de Parlementaires européens au sujet de l'EEE et d'un organe parlementaire EEE; la reconnaissance du besoin de créer un lobby fort auprès du Parlement européen; ainsi que le fait très important que les Parlementaires n'ont pas encore une position commune sur la forme que pourrait prendre un organe parlementaire EEE. La Suède a présenté une approche très minimaliste - Comité des Parlementaires amélioré avec des relations plus étroites avec le Comité des relations extérieures du Parlement européen - alors que d'autres délégations envisagent un organe EEE.

Les Ministres ont tiré un bilan positif des discussions exploratoires avec la Commission. M. Delamuraz a souligné que ce bilan doit être toutefois relativisé par l'ampleur de la tâche qui reste à accomplir notamment sur le plan institutionnel où aucun rapprochement dans les positions n'a été enregistré depuis le 19 décembre 1989, reflet d'une approche tactique ou d'une prise de position plus fondamentale. Tous les Ministres ont partagé le point de vue que la liste des exceptions et des périodes transitoires devra être réduite au cours de ces prochaines semaines avant d'entrer en négociations proprement dites avec la Commission. M. Delamuraz a aussi relevé que la réalisation la plus grande possible des quatre libertés ne devra pas se faire au prix, par exemple, d'une diminu-

tion du niveau des normes (santé publique, environnement) et l'AELE devra rester ferme sur un système d'élaboration de décisions à 19 et sur un système de prise de décisions véritable.

Les Ministres ont pris note avec satisfaction que lors d'une séance le 2 avril 1990, les Ministres des affaires étrangères des Douze s'étaient prononcés pour lancer rapidement les négociations sur l'EEE.

Les Ministres des pays de l'AELE ont également pris note que des accords du type "Bergen" (Yougoslavie) seraient probablement signés à Göteborg, lors de la réunion ministérielle de printemps en juin, avec la Hongrie et la Pologne. M. Delamuraz a invité ses partenaires à ne pas minimiser le rôle de l'AELE et à examiner la manière dont on pourrait élargir son champ d'action. Dans cette perspective, il a proposé un plan en quatre étapes qui a retenu toute l'attention des Ministres : a) Actions immédiates au niveau national, du Groupe des 24, ... et accords de coopération du type "Bergen" (Yougoslavie) avec l'AELE; b) Association sui generis à la Convention de Stockholm lorsque l'économie de marché sera établie et que des obligations en matière de libre-échange pourront être assumées; c) Adhésion à la Convention de Stockholm sans pour autant rejoindre l'EEE; d) Participation à l'EEE. Cette stratégie impliquerait une AELE à deux vitesses.

Les Ministres ont réitéré les liens étroits entre l'EEE et l'Uruguay Round en relevant leur caractère complémentaire et l'importance du Round pour les petits pays et accueilli favorablement la proposition du Liechtenstein de revoir son statut au sein de l'AELE lorsque les contours de l'EEE seront devenus plus clairs avec l'intention d'adhérer à la Convention de Stockholm. Les Ministres ont enfin adopté un message sur la position des pays de l'AELE à la fin de la phase exploratoire remis le soir même par Mme Gradin à M. Andriessen, Vice-Président de la Commission des CE, et le jour suivant aux gouvernements des pays des CE par la Présidence suédoise et la Vice-Présidence suisse de l'AELE.

## Schweizerisch-österreichische Konsultation vom 3. März 1990 in Wien

Botschafter Jenö Staehelin (SIN) in Begleitung von Botschafter J.P. Ritter, führte am 3. März in Wien Gespräche mit dem Chef der Politischen Direktion, Botschafter Erich Schmid (S.), begleitet von verschiedenen Mitarbeitern.

Die Gespräche erlaubten eine umfassende Analyse der Entwicklungen in Osteuropa und Deutschland und deren Rückwirkungen auf den Westen und einen ersten Gedankenaustausch über die zukünftige Architektur Europas, wobei sich die österreichischen Auffassungen in vielem mit den unsrigen decken. S. erwartet von der sowjetischen Führung die Ankündigung radikaler Wirtschaftsreformen noch vor den Sommerferien. Mit Bezug auf Litauen ist er verhalten optimistisch: keine Eskalation der Gewalt und Aufnahme von Verhandlungen.

Die Entwicklung in Jugoslawien, insbesondere in Kosovo, beunruhigt S. Das Bekenntnis zur Einheit des Landes bedeutet keinen Verzicht auf die Forderung nach Schutz der Minderheiten. Im Rahmen der Arbeitsgemeinschaft Donau sollen neben Slowenien und Kroatien auch Serbien vermehrt eingebunden werden.

S. äusserte sich ausführlich zur in die Wege geleiteten subregionalen Zusammenarbeit Adria-Alpes zwischen Oesterreich, Italien, Jugoslawien und Ungarn, der sich neuerdings auch die Tschechoslowakei angeschlossen hat und erkundigte sich nach einem eventuellen schweizerischen Interesse. Er unterstrich, dass es nicht um eine politische Blockbildung gehe, sondern um eine auch anderen Staaten offenstehende Kooperation in technischen Bereichen (Umwelt, Transport, Kultur, Wissenschaft etc.). S' Ausführungen war allerdings zu entnehmen, dass auf Seiten des italienischen Aussenministers durchaus auch politische Ambitionen mitspielen

dürften. SIN antwortete mit dem Hinweis darauf, dass Möglichkeiten subregionaler Zusammenarbeit zwischen Neutralen sowie WAPA und NATO Staaten von uns schon vor Lancierung des jetzt realisierten Projekts diskutiert worden sind. Im Jahre 1988/89 ging der Wunsch dahin mit einem solchen Projekt beizutragen, alte Strukturen aufzubrechen. Dies ist inzwischen umfassender als erwartet eingetreten. Heute müsste die subregionale Zusammenarbeit vermehrt nach ihrem praktischen Nutzen in den ausgewählten Bereichen gemessen werden.

S. informierte ebenfalls über ein für den 9. April geplantes Treffen in Bratislava zwischen den Gruppen Adria/Alpes und der von Präsident Havel angeregten Dreiergruppe Polen/CSSR/Ungarn. Es handle sich dabei nicht um den Beginn einer regionalen Gruppierung sondern um ein "brainstorming".

### **31. Jahresversammlung der Interamerikanischen Entwicklungsbank (IDB) und 5. Jahresversammlung der Interamerikanischen Investitionsgesellschaft (IIC) vom 2. bis 4. April in Montreal**

---

Die diesjährige Jahresversammlung der IDB verlief im Vergleich zu denjenigen der Vorjahre recht ruhig: nach der Kapitalaufstockung der IDB von 26,5 Milliarden US\$ (dies erlaubt ein Ausleihenvolumen von 22,5 Milliarden US\$ über 4 Jahre) und der Wiederauffüllung des Fonds für Spezialoperationen (FSO), deren "soft window", um 200 Millionen US\$ ging es den lateinamerikanischen Ländern denn auch vor allem um die rasche Sprechung von Krediten.

Sie anerkennen nun endlich allgemein, dass eine Politik der Wirtschafts Anpassung und der Privatisierung von Staatsbetrieben notwendig ist (Venezuela, Honduras, Argentinien und Brasilien präsentierten ihre Programme). Die dabei auftretenden Schwierigkeiten sollten sich nach deren Meinung durch eine verstärkte Aussenfinanzierung (sowie Schuldenerleichterungen) überwinden lassen. Gleichzeitig wurde jedoch auch darauf verwiesen, dass sich die Demokratisierungsbestrebungen nur aufrecht erhalten liessen, wenn "die verlorene Dekade" in eine solche des erneuten Wirtschaftswachstums mündet. Die Oeffnung Osteuropas wird als Konkurrenz um die internationalen Finanzierungsmittel empfunden. Viele Delegationen aus industrialisierten Ländern versicherten demgegenüber einhellig, dass Hilfsprogramme für Osteuropa zusätzlich und separat zur (teils erhöhten) Entwicklungsfinanzierung ausgeführt werden. Entscheidend für die Wachstumsentwicklung ist, in welchem Masse das Vertrauen der internationalen Privatwirtschaft in die Wirtschaftspolitik wieder aufgebaut wird bzw. erhalten bleibt.

Ueberhaupt wird dem Privatsektor in den meisten lateinamerikanischen Ländern nun vermehrt - zumindest verbal - zentrale Bedeutung zugestanden. Die Versammlung nahm zur Kenntnis, dass die IIC ihre Ausleihetätigkeit an vorerst mittelgrosse Privatunternehmen im vergangenen Geschäftsjahr aufgenommen hat.

Das Schuldenproblem bleibt auf der internationalen Agenda, auch wenn sich durch die Verflüssigung des Sekundärmarktes mit Schuldtiteln - nicht zuletzt im Zusammenhang mit ausländischen Investitionen im Privatsektor - und durch den Abschluss von "Brady-Paketen" (das neueste für Venezuela) eine gewisse Flexibilisierung der Situation ergeben hat. Andeutungen, auch die öffentlichen Gläubiger sollten nun Schuldenerleichterungsschritte unternehmen sowie die IDB sollte sich an der Bereitstellung von Garantiemitteln beteiligen, waren am Rande zu vernehmen.

Es herrschte weitgehender Konsens darüber, dass die IDB bei ihrer Ausleihetätigkeit den Aspekten des Umweltschutzes verstärkt Rechnung tragen soll und zwar schwergewichtig in

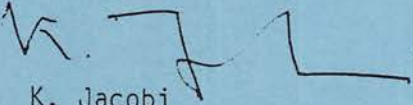
städtischen Gebieten und im Erosionsschutz. Sie soll ihre Beratungskapazitäten im Umweltbereich ausbauen und neue angepasste Lösungsvorschläge erarbeiten. Weitere Wirkungsbereiche, wie die Förderung privater Kleinbetriebe oder Interventionen im Problembereich Bevölkerung wurden in den Reden der Gouverneure im Plenum angesprochen. In der verbindlichen Haltung des IDB-Präsidenten Enrique V. Iglesias - dem eine weitgehend erfolgreiche Tätigkeit attestiert wurde - gegenüber allen Vorschlägen liegt die Gefahr einer Verzettelung der Kräfte der Institution.

Die Aufgaben bei der internen Konsolidierung der IDB bleiben vielfältig, trotz allgemein anerkannten Fortschritten bei der institutionellen Reorganisation und in der Finanzpolitik. Probleme bestehen bei der Ausgestaltung der Projektvorbereitung (Pipeline), bei der prioritären Gewährung der Kredite an die ärmsten Länder der Region und bei den vorbereitenden Analysekapazitäten für Strukturanpassungs- und Programmkredite. Die Zahlungsrückstände einiger Problemländer haben 1989 stark zugenommen. Der Elan muss erhalten bleiben und auch die Vertretungen der IDB in den Mitgliedsländern erfassen.

#### banken- und finanzbeziehungen zu suedkorea

auf dem weg zu bankverhandlungen in tokiu benuetzte der chef des finanz- und wirtschaftsdienstes die gelegenheit zu einem ersten offiziellen kontakt mit den zustaeendigen bank- und finanzbehoerden suedkoreas. die notwendigkeit der aufnahme bilateraler kontakte in diesem bereich erklaert sich einerseits aus der beeindruckenden wirtschaftlichen entwicklung suedkoreas, muss aber gleichzeitig vor dem hintergrund der entstehung grosser wirtschaftsraeume gesehen werden, welche den aufbau vertiefter beziehungen zwischen mittleren akteuren ausserhalb der grossen bloecke noch verdringlicht.

in gespraechen im finanz- und aussenministerium sowie bei der zentralbank und beim praesidenten der staatlichen bankiervereinigung wurde versucht, die koreaner in anbetracht eines fehlenden multilateralen regelwerkes im finanzbereich fuer die arbeiten im rahmen der o e c d sowie die laufenden dienstleistungsverhandlungen im g a t t zu sensibilisieren. aus bilateraler sicht wurde - mit einem starken akzent auf die frage des marktzuganges - der suedkoreanische liberalisierungsprozess im bank- und wertschriftenbereich eroertert. in beiden bereichen ist mit einer aus heutiger sicht markanten oeffnung 1992 zu rechnen, wobei unsere grossbanken v.a. die moeglichkeit interessiert, dann als auslaender ins operationelle wertschriftengeschaeft einsteigen zu koennen. aus diesem grunde wurden in den gespraechen auch die faelle der sich konkret um eine wertschriftenlizenz bemuehenden schweizer finanzinstitute aufgenommen. es wurde vereinbart, den eingeleiteten dialog fortzufuehren.

  
K. Jacobi

Ans: EDA  
Telegraphendienst  
3003 Bern

Referenzen und Anmerkungen

Adresse für Text-Druck

i.A.22.14.7.3.-CB/SRA

Charakter	Priority	Facture	Text-etc	Fl.
<u>x</u>	<u>x</u>			
ca	Verh	Dring	Platz	

Absender	Seite-Nr.
Presse und Info	1

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode
---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------

wochentx

\*\*\*

Die 'Informations hebdomadaires rapides' no 15/90 vom 09.04.1990 fallen aus. Jacobi.

////

Copie: BRF JAC PB

NNNN

09.04.1990

09.04.1990

30 66



Interne Verteilerliste

CK 10. April 90 15

Betrifft: IH + DP 15/90 vom 09.04.1990

Departementsvorsteher		BRF
Dipl. Sekretär	Hr. Combernous	CD
pers. Mitarbeiterin	Frau Hanselmann	HMG
Generalsekretariat	Hr. Schaller	SRU
	Hr. Meier	MEF
Politischer Direktor, Staatssekretär	Hr. Jacobi	JAC
Sekretariat Staatssekretär	Hr. Kupfer	KU
Protokoll	Botschafter Dayer	DD
Politisches Sekretariat	Botschafter Ducrey	DY
Pol. Dok. Dienst, Kanzlei pol. Sekr.		W 338
Finanz- und Wirtschaftsdienst	Minister Lautenberg	LA
	Hr. Fivat	FIV
Pol. Abteilung I	Botschafter Staehelin	SIN
	Hr. Woker	WOK
	Hr. Jenni	JE
	Hr. Pardo	PR
Dienst Frankophonie	Hr. Kammer	KJF
Europarat	Hr. Richard	RA
Pol. Abteilung II	Botschafter Simonin	SI
	Hr. Chappuis	CFR
Sektion f. kons. Schutz	Hr. Duboulet	DC
Pol. Abteilung III	Botschafterin von Grünigen	GRN
Dienst für Abrüstungs- und Nuklearfragen	Hr. von Arx	AX
KSZE-Dienst	Hr. Widmer	WI
Fremde Interessen	Hr. Ghisler	GH
Dienst für Friedensfragen	Hr. Lehner	LH
Auslandschweizersekretariat	Minister Bodenmüller	BOD
Koord. Int. Flüchtlingspolitik	Botschafter Weiersmüller	WER
Direktion f. int. Organisationen	Botschafter Keusch	KJP
	Minister Gyger	GWB
Sekt. UNO und int. Org.	Hr. Hofer	HER
Berater f. europ. Weltraumzusammenarbeit	Hr. Creola	CRE
Sekt. int. wissenschaftl. Angelegenheiten	Hr. Hofmann	HOF

Sektion für intern. Umweltangelegenheiten	Hr. Ducret	DUC
Sekt. f. kulturelle + UNESCO-Angelegenheiten	Frau Matteucci-Keller	
Sekr. der nat. schweiz. UNESCO-Kommission	Hr. Theurillat	TB
Direktion für Völkerrecht	Botschafter Krafft Minister Godet Minister von Däniken	KT GT VDF
Sektion Völkerrecht	Hr. Baumann	BWE
Sektion Entschädigungsabkommen	Hr. Bühler	BC
Sektion Staatsverträge	Hr. Rubin	RC
Sektion Landesgrenze- und Nachbarrecht	Hr. Dubois	DS
Sektion Verkehr Seeschiffahrtsamt Basel	Direktor Hulliger Stellvertr. Direktor Haenggi	HG
DVA	Botschafter Manz Frau Krieg	MA KRI
Sicherheitsbeauftragter	Hr. Iten	IT
Sekt. Rekr. + Ausb. des Personals	Hr. von Graffenried	GRP
Personalsektion	Hr. Brogini/Hr. Peter	BRO/PM
Sektion Buchhaltung und Informatik	Hr. Savoye	SAV
D. f. verw. rechtl. Angelegenheiten	Hr. Welti	WP
Sektion Bezüge und Zulagen Verwaltungsinspektorat	Hr. Bollinger Hr. Castelli	BOL CS
Kuriersektion	Hr. Schweizer	SRJ
Dir. f. Entw. Zusam. + hum. Hilfe	Botschafter Staehelin	SFR
Stellvertr. Direktor	Hr. Wilhelm	WM
Del. f. Katastrophenhilfe im Ausland	Hr. Rädtersdorf	RAE
Vizedirektor	Hr. Giovannini Hr. Dannecker	GI/ DAN
Informationsdienst	Hr. Beti	BEI
Multilaterale Angelegenheiten	Hr. Pasquier	PA
Sektion human. Nahrungsmittelhilfe	Frau Schelling R.	SGR
Forschung und Politik	Hr. Melzer	MEL
Integrationsbüro EDA/EVD	Botschafter Kellenberger	Ke
CH-91	Botschafter Vallon	VAL
Zentralstelle Gute Dienste	Hr. Bill	BH

+ Vertrauliche Umschläge:

- Hr. Loréтан, Bundeshaus-West, W 134
- Seeschiffahrtsamt, Basel
- Botschafter Raymond Probst, Bern (durch Chauffeur zugestellt)
- alle Bundesräte (für Info hebdo)

Per Kurier an die diplomatischen Vertretungen in:

Abidjan		Panama
Abu Dhabi		<u>Panmunjom</u>
Addis Abeba	Hamburg	Paris (3)
Akkra	Hanoi	Prag
Alger	Harare	Pretoria
Amman	Havanna	Quito
Amsterdam	Helsinki	Rabat
Ankara	Hong Kong	Rio de Janeiro
Antananarive	Houston	Rom
<u>Asuncion</u>	Islamabad	San Francisco
Athen	Istanbul	San José
Atlanta	Jakarta	Santiago de Chile
Bagdad	Johannesburg	Sao Paulo
Bangkok	Kairo	Singapur
Barcelona	Karachi	Sofia
Beijing	<u>Khartoum</u>	Stockholm
<u>Beirut</u> NIKOSIA	Kigali	Strassburg+Europarat
Belgrad	Kinshasa	Stuttgart
Berlin/BRD	Kopenhagen	Seoul
Berlin/DDR	Kuala Lumpur	Sydney
Bogota	Kuwait	Teheran + Fremde Interessen
Bombay	Lagos	Tel-Aviv
Bonn	La Paz	Tokio
Bordeaux	Lima	Toronto
Brasilia	Lissabon	Tripolis
Brüssel+Mission	London	Tunis
Budapest	Los Angeles	Vancouver
Buenos Aires	<u>Luanda</u>	Warschau
Bukarest	Luxembourg	Washington
Canberra	Lyon	Wellington
Caracas	Madrid	Wien
Chicago	Mailand	Yaoundé
Colombo	Manchester	Zagreb
<u>Conakry</u>	Manila	Riad
Dakar	<u>Maputo</u>	
Damaskus	Marseille	+ Mission permanente de la Suisse
Dar es Salaam	Melbourne	après des O.I., Wien
Den Haag	Mexiko	
Dhaka	Montreal	
Djeddah	Monrovia	
Dublin	Montevideo	
Düsseldorf	Moskau	
Frankfurt a/Main	München	
Genua	Nairobi	
Guatemala	New Delhi	
	New York, UNO+GK	
	Osaka	
	Oslo	
	Ottawa	

Diverse:

- Genf, OI
- R. Mantelli, BAWI
- Divisionär Petitpierre, EMD
- R. Probst, BE (ehem. Staatssekretär)
- interne Verteilerliste
- IH+DP